

ZÁSADY SPRACÚVANIA OSOBNÝCH ÚDAJOV

Advokátska kancelária Mertl & Mertl s. r. o., so sídlom Námestie SNP 19, 811 01 Bratislava, IČO: 36 289 302, spoločnosť zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel: Sro, vložka č.: 40032/B (ďalej len "**Mertl & Mertl**" alebo "**my**") rešpektujúc súkromie svojich klientov a tretích osôb pri spracúvaní osobných údajov striktno dodržiava pravidlá ochrany osobných údajov.

Spracúvanie osobných údajov o klientoch a ďalších fyzických osobách zo strany Mertl & Mertl je nevyhnutnou súčasťou výkonu advokácie, plnenia zákonných a regulačných povinností advokátov a ochrany oprávnených záujmov klientov a advokátov.

Mertl & Mertl sa pri spracúvaní osobných údajov riadi najmä, nie však výlučne nasledovnými predpismi:

- Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (ďalej len "**Nariadenie**"), a
- Zákon č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len "**Zákon**"); a
- Zákon č. 586/2003 Z.z. o advokácii a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len "**Zákon o advokácii**"); a
- Kódex pre spracúvanie osobných údajov advokátmi vydaný Slovenskou advokátskou komorou dostupný na www.sak.sk (ďalej len "**Kódex**").

Prečo spracúvame osobné údaje?

Vaše osobné údaje spracúvame najmä pre to, aby sme mohli:

- poskytovať právne služby klientom;
- plniť zákonné, zmluvné a stavovské povinnosti; a
- zamestnávať osoby; a
- poskytovať informácie o novinkách a činnosti Mertl & Mertl osobám, ktoré s takýmto poskytovaním informácií vyjadrili súhlas; a
- chrániť oprávnené záujmy Mertl & Mertl, jej klientov a iných osôb.

Ako získavame vaše osobné údaje?

Ak ste klient Mertl & Mertl, vaše osobné údaje najčastejšie získavame priamo od vás.

V prípade, ak je právnym základom pre spracúvanie vašich osobných údajov plnenie našej zákonnej povinnosti podľa článku 6 ods. 1 písm. c) Nariadenia alebo splnenie úlohy vo verejnom záujme podľa článku 6 ods. 1 písm. e) Nariadenia, poskytnutie vašich osobných údajov je zákonnou požiadavkou.

V prípade, ak je právnym základom súhlas so spracúvaním osobných údajov podľa článku 6 ods. 1 písm. a) Nariadenia, nie ste nikdy povinní nám poskytnúť vaše osobné údaje a takéto poskytnutie je vždy dobrovoľné.

V prípade, ak s vami uzatvárame zmluvu, môže byť poskytnutie vašich osobných údajov zmluvnou povinnosťou najmä v súvislosti s dostatočnou identifikáciou zmluvných strán alebo komunikáciou medzi zmluvnými stranami. Poskytnutie osobných údajov je síce dobrovoľné, ale neposkytnutie môže mať za následok neuzatvorenie zmluvy.

V prípade, ak je právnym základom pre spracúvanie vašich osobných údajov oprávnený záujem podľa článku 6 ods. 1 písm. f) Nariadenia, ste povinní toto spracúvanie strpieť, ale máte voči nemu právo namietat'.

Osobné údaje môžeme získavať aj od orgánov verejnej moci, orgánov činných v trestnom konaní, zahraničných advokátskych alebo stavovských komôr alebo z verejne dostupných zdrojov alebo registrov.

Opatrenia na ochranu osobných údajov.

Mertl & Mertl prijíma primerané technické a organizačné opatrenia s cieľom ochrániť vaše osobné údaje pred úmyselným, alebo nebanlivostným vymazaním, stratou, zmenou alebo prístupnosťou.

Vaše osobné údaje sa nezvereňujú. Zamestnanci Mertl & Mertl a jej zmluvní partneri sú viazaní mlčanlivosťou.

Účel spracúvania osobných údajov.

Pri spracúvaní osobných údajov advokátom môže typicky dochádzať k spracúvaniu osobných údajov v rámci nasledovných účelov:

Účel	Právny základ	Súvisiace právne predpisy
Výkon advokácie (poskytovanie právnych služieb klientom)	čl. 6 ods. 1 písm. b) Nariadenia, čl. 6 ods. 1 písm. c) Nariadenia, čl. 6 ods. 1 písm. f) Nariadenia	Zákon o advokácii, Advokátsky poriadok, Občiansky zákonník a Obchodný zákonník
Poskytovanie iných ako právnych služieb	čl. 6 ods. 1 písm. b) Nariadenia, čl. 6 ods. 1 písm. c) Nariadenia, čl. 6 ods. 1 písm. f) Nariadenia	Zákon o registri partnerov verejného sektora, Zákon o e-Governmente, Občiansky zákonník a Obchodný zákonník, Zákon o nájme nebytových priestorov
Zabezpečenie súladu našej činnosti s právnymi predpismi a s predpismi SAK	čl. 6 ods. 1 písm. c) Nariadenia, čl. 6 ods. 1 písm. e) Nariadenia, čl. 6 ods. 1 písm. f) Nariadenia	Zákon o advokácii, Advokátsky poriadok, Zákon o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti, Zákon o oznamovaní protispoločenskej činnosti, Nariadenie
Zamestnávanie (výberový proces, evidencia uchádzačov o zamestnanie a iné)	čl. 6 ods. 1 písm. b) Nariadenia, čl. 6 ods. 1 písm. c) Nariadenia	Zákonník práce, Zákon o cestovných náhradách, Zákon o zdravotnom poistení, Zákon o advokácii a iné osobitné právne predpisy
Účely týkajúce sa ochrany oprávnených záujmov	čl. 6 ods. 1 písm. f) Nariadenia	Nariadenie, Občiansky zákonník a Obchodný zákonník, Trestný poriadok, Trestný zákon, Civilný sporový poriadok, Správny poriadok, Zákon o priestupkoch
Zmluvné vzťahy	čl. 6 ods. 1 písm. b) Nariadenia, čl. 6 ods. 1 písm. c) Nariadenia, čl. 6 ods. 1 písm. f) Nariadenia	Občiansky zákonník, Obchodný zákonník, Zákon o advokácii a iné osobitné právne predpisy
Marketingové účely	čl. 6 ods. 1 písm. a) Nariadenia, čl. 6 ods. 1 písm. f) Nariadenia	Zákon o advokácii, Zákon o elektronických komunikáciách, Zákon o reklame, Zákon o ochrane spotrebiteľa
Personalistika a mzdy	čl. 6 ods. 1 písm. b) Nariadenia, čl. 6 ods. 1 písm. c) Nariadenia, čl. 6 ods. 1 písm. f) Nariadenia	Zákonník práce, Zákon o advokácii a iné osobitné redpisy
Účtovné a daňové účely	čl. 6 ods. 1 písm. c) Nariadenia	Zákon o účtovníctve

Zásady spracúvania osobných údajov.

Pri spracúvaní osobných údajov sa riadime najmä nižšie uvedenými zásadami:

- zásada zákonnosti, spravodlivosti a transparentnosti,
- zásada obmedzenia účelu,
- zásada minimalizácie údajov,
- zásada správnosti,
- zásada minimalizácie uchovávania,
- zásada integrity a dôvernosti,
- zásada zodpovednosti.

Komu sprístupňujeme vaše osobné údaje?

Osobné údaje našich klientov a iných fyzických osôb sprístupňujeme len v nevyhnutnej miere a vždy pri zachovaní mlčanlivosti príjemcu údajov, napr. našim zamestnancom, osobám, ktoré poverujeme vykonaním jednotlivých úkonov právnych služieb, zastupujúcim alebo spolupracujúcim advokátom, našim účtovným poradcom, Slovenskej advokátskej komore (napr. v prípade disciplinárneho konania) alebo poskytovateľom softvérového vybavenia alebo IT podpory našej advokátskej kancelárie, vrátane zamestnancov týchto osôb.

Aj keď máme z dôvodu zachovania mlčanlivosti obmedzenú povinnosť poskytovať vaše osobné údaje orgánom verejnej moci, sme povinní prekaziť spáchanie trestného činu a takisto máme povinnosť oznamovať informácie na úseku ochrany pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a ochrane pred financovaním terorizmu.

Ako dlho uchováваме vaše osobné údaje?

Osobné údaje uchováваме najviac dovtedy, kým je to potrebné na účely, na ktoré sa osobné údaje spracúvajú. Pri uchovávaní osobných údajov sa riadime odporúčanými dobami uchovávania v zmysle uznesenia predsedníctva Slovenskej advokátskej komory, napr.:

- knihu došlej pošty a knihu odoslanej pošty po jej zaplnení uschováva advokát počas desiatich rokov od dátumu prijatia alebo odoslania poslednej zásielky zapísanej v knihe;
- inventárny zoznam archivuje advokát počas desiatich rokov od jeho spísania;
- ak advokát vedie menoslov klientov a protokol klientskeho spisu elektronicky, ku koncu kalendárneho roka vyhotoví za kalendárny rok jeho tlačенú formu a túto uloží v kancelárii bez časového obmedzenia;
- skartačná lehota klientskeho spisu je 10 rokov a plynie odo dňa, keď sú splnené všetky podmienky na uloženie spisu do archívu.

Na advokátov sa vzťahujú stavovské prepisy vykladajúce povinnosti advokátov podľa Zákona o advokácii, podľa ktorých existujú určité okolnosti, ktoré predlžujú naše doby uchovávania osobných údajov, resp. nám bránia v skartácii niektorých dokumentov z pochopiteľných dôvodov. Napr.:

- klientsky spis, v ktorom sa nachádzajú originály listín odovzdaných advokátovi klientom, nie je možné skartovať;
- skartovať nie je možné protokoly klientskych spisov a menoslov klientskych spisov;
- skartovať nie je možné klientsky spis alebo jeho časť, ktorú je advokát povinný odovzdať štátnemu archívu;
- skartovať nie je možné klientský spis, pokiaľ je vedené akékoľvek konanie pred súdom, orgánom štátnej správy,
- orgánmi činnými v trestnom konaní, Slovenskou advokátskou komorou, ktoré obsahovo súvisí s obsahom klientskeho spisu, alebo predmetom ktorého bolo konanie alebo opomenutie advokáta pri poskytovaní právnej pomoci klientovi.

Práva v súvislosti so spracúvaním osobných údajov.

Záleží nám na ochrane vašich osobných údajov, a preto môžete kedykoľvek uplatniť vaše práva dotknutej osoby podľa príslušných právnych predpisov prostredníctvom elektronickej alebo písomnej žiadosti.

Žiadosti týkajúce sa práv dotknutých osôb nám môžete zasielať na nižšie uvedené kontaktné údaje.

Nariadenie ustanovuje všeobecné podmienky výkonu vašich jednotlivých práv. Ich existencia však automaticky neznamená, že pri uplatňovaní jednotlivých práv im bude z našej strany vyhovené, nakoľko v konkrétnom prípade sa môžu uplatňovať aj výnimky resp. niektoré práva sú naviazané na konkrétne podmienky, ktoré nemusia byť v každom prípade splnené. Ako dotknutá osoba máte najmä:

- Právo požiadať o prístup k osobným údajom podľa článku 15 Nariadenia a právo na informácie o osobných údajoch, ktoré o Vás spracúvame;
- Právo na opravu nesprávnych osobných údajov, ktoré sa vás týkajú, alebo na doplnenie údajov;
- Právo na výmaz vašich osobných údajov;
- Právo na obmedzenie spracúvania vašich osobných údajov podľa článku 18 Nariadenia;
- Právo na prenosnosť údajov podľa článku 20 Nariadenia;
- Právo namietat' voči oprávneným alebo verejným záujmom, ktoré sledujeme podľa čl. 21 Nariadenia;

Ak Mertl & Mertl spracúva vaše osobné údaje na základe súhlasu udeleného podľa čl. 6 ods. 1 písm. a) Nariadenia alebo podľa čl. 9 ods. 2 Nariadenia, máte právo tento súhlas kedykoľvek odvolať.

Odvolaie súhlasu nemá vplyv na zákonnosť osobných údajov spracúvaných pred odvolaním súhlasu.

V súvislosti so spracúvaním osobných údajov máte tiež právo podať sťažnosť alebo návrh na Úrad na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky, Námestie 1. mája 18, 811 06 Bratislava, Slovenská republika, alebo e-mailom statny.dozor@pdp.gov.sk.

Prenos osobných údajov do tretích krajín.

Osobné údaje nie sú predmetom cezhraničného prenosu do tretích krajín.

Automatické rozhodovanie a profilovanie.

Mertl & Mertl nevyužíva pri spracúvaní osobných údajov automatické rozhodovanie ani profilovanie.

Kontaktné informácie.

V prípade akýchkoľvek otázok nás neváhajte kontaktovať e-mailom na office@mertlmertl.com, telefonicky na tel. č. 02/2075 9545, alebo na adresu sídla Mertl & Mertl s. r. o., Námestie SNP 19, 811 01 Bratislava.

Zmeny podmienok ochrany súkromia.

Informácie, ktoré sme vám povinní vzhľadom na spracúvanie osobných údajov poskytnúť, sa môžu meniť, alebo prestať byť aktuálne. Z tohto dôvodu si vyhradzuje možnosť kedykoľvek tieto Zásady spracúvania osobných údajov upraviť a zmeniť v akomkoľvek rozsahu.

V prípade zmeny týchto podmienok podstatným spôsobom vám zmenu dáme do pozornosti napr. všeobecným oznámením na webovej stránke www.mertlmertl.com, alebo osobitným oznámením zaslaným prostredníctvom e-mailu.

Tieto Zásady spracúvania osobných údajov nadobúdajú účinnosť dňa 30.3.2026.